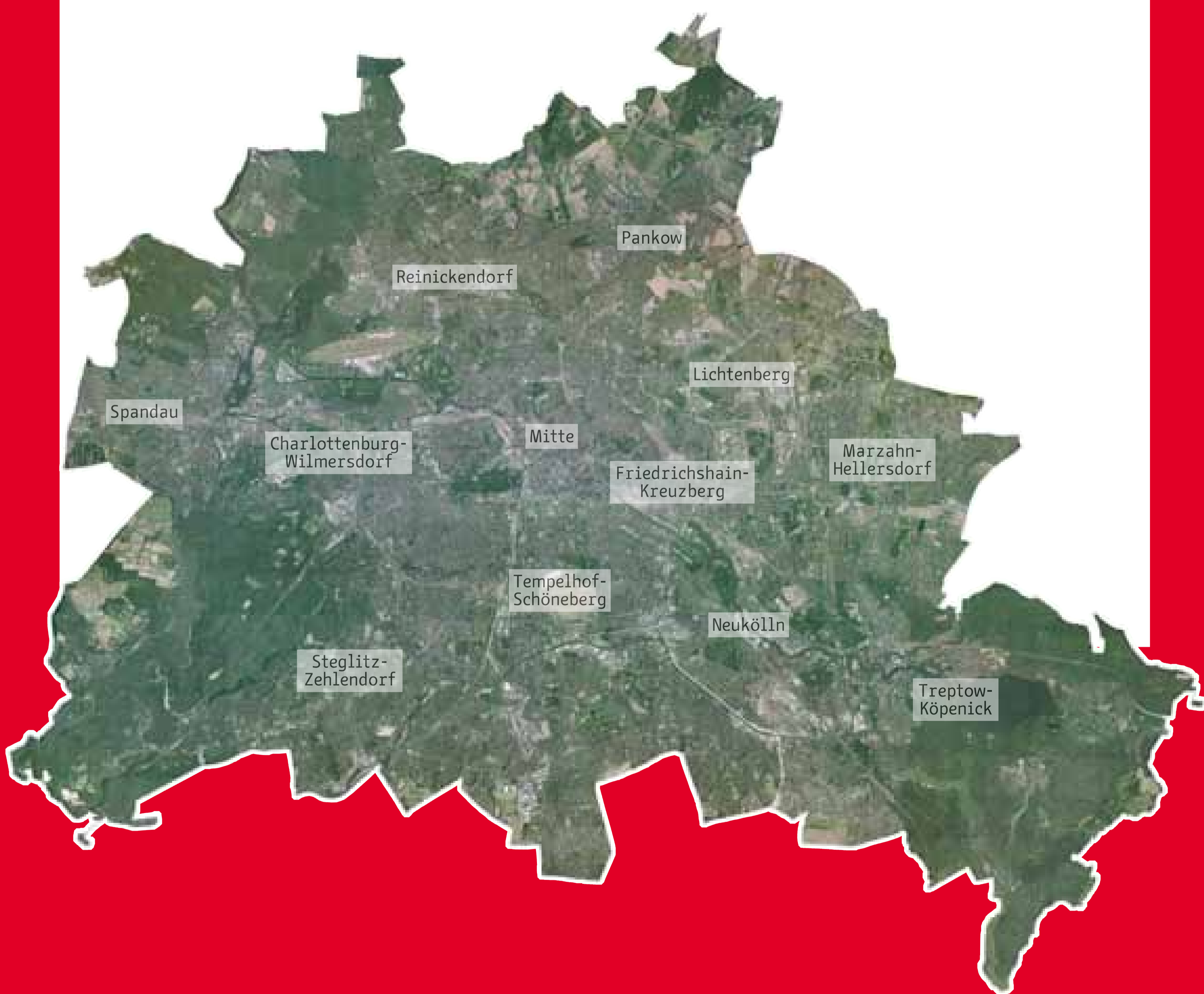


# Берлин – город перемен

Едва ли найдется второй город со столь же изменчивой историей, как история Берлина. Стремительное развитие города в XIX столетии трагически завершилось в 1933 году переходом власти к национал-социалистам. Берлин стал городом, в котором планировались и претворялись в жизнь Вторая мировая война и геноцид еврейского народа. В 1945 году Берлин представлял собой груду развалин. Город был разделен на части; в 1948 / 49 годах западные страны-члены коалиции снабжали население Западного Берлина по воздушному мосту всем необходимым, после того как эта часть города была блокирована советскими войсками. В 1961 году Берлин был разделен стеной на две части.

9 ноября 1989 г. Берлинская стена пала, единство города было восстановлено. Эта история отражена во многих местах города – например, в Памятнике уничтоженным евреям Европы, в Исторической миле Берлинской стены или Музее топографии террора. Единственный способ создать свободное пространство для нового мышления – это быть честным и открытым по отношению к собственной истории. Новые идеи необходимы именно сейчас, поскольку Берлин стал открытой, полной творческой энергии и ориентированной на международные связи столицей в центре объединяющейся Европы.



# the place to be. История

## Этапы изменчивой истории

В 13 столетии Берлин образовался из поселений Берлин и Кёлльн. С тех пор в истории города было немало взлетов и падений. Едва ли найдется другая столица, которая так радикально меняла бы свой облик. Сегодня Берлин стал для более 3,4 миллиона жителей, представляющих около 180 наций **the place to be.**



### Берлин в эпоху кайзера

В 1871 году Берлин стал столицей восстановленного Германского рейха, то есть политическим, экономическим и культурным центром Кайзеровского рейха. Город стремительно рос: если во время основания Рейха он насчитывал около 826.000 жителей, то уже в 1900 году численность населения составила уже 1,9 миллиона человек. Недовольство политической ситуацией и голод во время Первой мировой войны привели к массовым забастовкам и в конце концов к революции. 9 ноября 1918 года кайзер Вильгельм II. отрекся от престола. Ведущий политик Социалистической партии Германии Филипп Шейдеманн с балкона здания Рейхстага провозгласил Германию республикой.



### Расцвет и кризис

В «золотые двадцатые» Берлин пережил эпоху расцвета. Ужасы войны и инфляция остались позади, городом завладело новое ощущение жизни. В 1925 году на территории Большого Берлина проживало уже около четырех миллионов человек. Берлин был самым большим промышленным и культурным центром Европы, на его дух наложили отпечаток такие личности как Бертольд Брехт / Bertolt Brecht, Марлен Дитрих / Marlene Dietrich, Фритц Ланг / Fritz Lang, Вальтер Гропиус / Walter Gropius, Альберт Эйнштейн / Albert Einstein и Георг Гросс / George Grosz. Ночная жизнь Берлина была в то время бесшабашной и экзотической. Фаза подъема резко закончилась в 1929 году с наступлением Мирового кризиса.



### Национал-социализм и преследование евреев

30 января 1933 года Адольф Гитлер стал рейхсканцлером. Жертвами преследований наряду с политическими противниками стали евреи, синти и рома, лица гомосексуальной ориентации и инвалиды. В «Ночь длинных ножей» 9 ноября 1938 года синагоги стали объектами поджогов, принадлежавшие евреям магазины были разгромлены, берлинские евреи подвергнуты унижениям и арестам. 1 сентября 1939 года Германия напала на Польшу – так началась Вторая мировая война. Во время конференции, состоявшейся в 1942 году в особняке на берлинском озере Ваннзее, национал-социалистами было принято решение о систематическом уничтожении евреев в Европе. Из более чем 160.000 евреев, проживавших в Берлине по состоянию на 1933 год, около половины смогло спастись бегством до начала войны, более 60.000 берлинских евреев было депортировано и уничтожено.



### Раздел Берлина на союзнические зоны

После безоговорочной капитуляции германского вермахта 8 мая 1945 года Берлин был разделен на четыре сектора. США, Великобритания и Франция оккупировали западную часть Берлина, Советский Союз – его восточную часть. В ночь на 24 июня 1948 года Советские войска блокировали западный сектор Берлина. В ходе уникальной акции западные союзные державы почти целый год снабжали население Западного Берлина всем необходимым по «воздушному мосту». 12 мая 1949 года Советские войска сняли блокаду. 23 мая 1949 года была основана Федеративная Республика Германия, 7 октября 1949 года – Германская Демократическая Республика (ГДР) – два государства немецкого народа. Особый статус Берлина, предусмотренный договором союзных держав, сохранялся вплоть до воссоединения Германии 3 октября 1990 года.

«Несмотря ни на что я все еще верю, что люди в глубине сердца добры ...»

Анна Франк

# the place to be.

## История



БЕРЛИНСКАЯ СТЕНА, "АНТИФАШИСТСКИЙ ЗАЩИТНЫЙ ВАЛ", ПОЧТИ ЗА ОДНУ НОЧЬ РАЗОРВАЛА МНОГИЕ СЕМЬИ.



ПРИГРАНИЧНЫЕ СООРУЖЕНИЯ БЫЛИ ПРЕВРАЩЕНЫ В "ПОЛОСЫ СМЕРТИ" – КАК, НАПРИМЕР, НА ПОТSDАМСКОЙ ПЛОЩАДИ

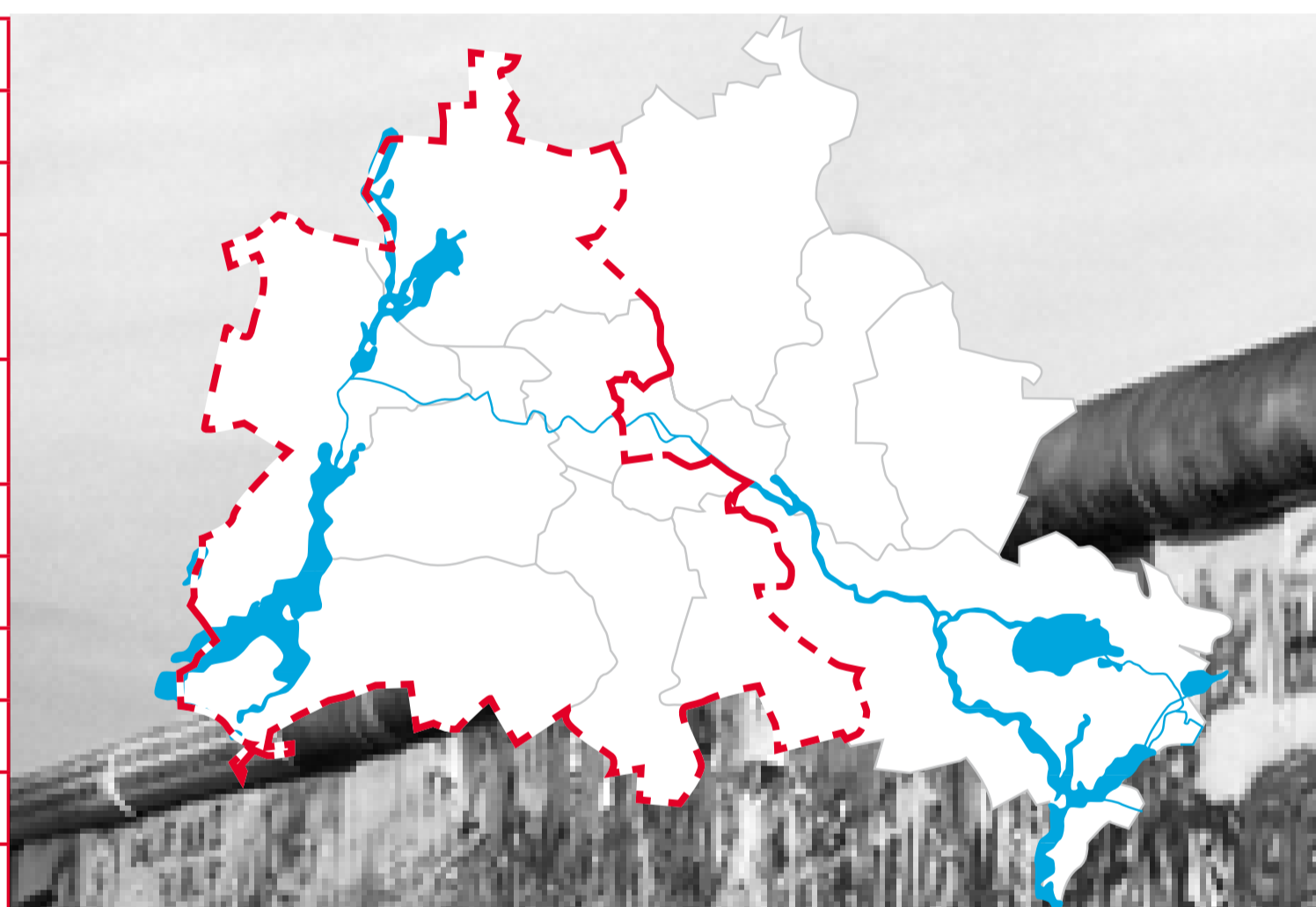
### Возведение Берлинской стены и раздел города

13 августа 1961 года в центре Берлина была вскрыта уличная брусчатка, в землю забиты бетонные сваи и протянута колючая проволока ограждений. ГДР построила между восточной и западной частями города стену, чтобы пресечь усиливающийся поток беженцев из числа жителей ГДР в Западный Берлин через открытую границу сектора. В полной растерянности стояли берлинцы по обе стороны границы, многие семьи были разорваны; некоторые жители восточной части Берлина в последний момент прыгали из окон, чтобы попасть в западную половину города. Впоследствии приграничные сооружения были превращены в «полосы смерти», а система контроля постоянно совершенствовалась. Начиная с 1961 года, свыше 100.000 граждан ГДР предприняли попытку бегства через внутреннюю германскую границу или через Берлинскую стену. По меньшей мере 136 человек были убиты при попытке преодолеть это препятствие. Берлинская стена простояла 28 лет. Она была частью «железного занавеса», разделявшего мир на Восток и Запад, и одновременно символом Холодной войны.

#### Стена в цифрах

Общая длина границы вокруг Западного Берлина	155 км
Длина границы внутри города между восточной и западной частями	43 км
Граница между Западным Берлином и ГДР («внешнее кольцо»)	112 км
Количество переходов между Восточным и Западным Берлином (дороги и железные дороги)	8
Количество переходов между ГДР и Западным Берлином (дороги и железные дороги)	6
Число сторожевых вышек	302
Число бункеров	20
Число приграничных коридоров из колючей проволоки, охранявшихся собаками	259
Длина канав-заграждений для автомобилей	105,5 км
Длина заграждений, снабженных контактными датчиками и сигнализацией	127,5 км
Kolonnenweg	124,3 км

ИСТОЧНИК: LAPP/RIITTER, DIE GRENZE, 1997



«Не следует забывать огромное число человеческих трагедий, происходивших в эти дни. Посередине города, в котором – несмотря на административное деление – поддерживались ежедневные многотысячные связи, были забиты в землю бетонные сваи границы, ставшей своего рода Китайской стеной».

Вилли Брандт, Правящий бургомистр Берлина, 18 августа 1961 года

# the place to be. История

## Берлин в центре Мирной революции

Глава партии и государства Михаил Горбачев в 1985 году стал инициатором процесса реформ в Советском Союзе. Его политика с ключевыми словами «перестройка» и «гласность» дала возможность проведения реформ и в других коммунистических странах: начался период распада «реально существующего социализма».



### Польша: Победа демократии

Уже в 1980 году в Гданьске в ходе забастовочного движения образовался находящийся в оппозиции к правительству профсоюз Солидарность. Под руководством Леха Валенсы он превратился в массовое движение, которое вынудило 6 февраля 1989 года первое правительство из числа стран-членов Восточного блока принять участие в переговорах за Круглым столом. Благодаря победе абсолютным большинством голосов в ходе полусвободных выборов 4 июня Солидарность добилась права участия в правительстве. Летом 1989 года Посольство Федеративной Республики Германии в Варшаве стало местом стечения беженцев из ГДР. В сентябре территория Посольства была настолько переполнена, что Посольство пришлось временно закрыть.



### Венгрия: Первые пробоины в Железном занавесе

В середине восьмидесятых годов демократическое движение достигло высокой точки развития и в Венгрии; с 1987 года правительство начало постепенную реализацию реформ в диалоге с гражданскими движениями. В результате этого процесса в мае 1988 года глава коммунистической партии Янош Кадар был вынужден подать в отставку, старая партийная элита утратила свою власть. В начале мая 1989 года венгерские солдаты начали демонтаж охранных сооружений на границе с Австрией. Репортажи западных средств информации привели к тому, что жители ГДР начали самое массовое в истории страны бегство. Тысячи людей искали прибежища в Посольстве ФРГ в Будапеште. 11 сентября 1989 года Венгерское правительство официально открыло границу с Австрией.



### Чехословакия: Тысячи беженцев в Праге

В ноябре-декабре 1989 года в Чехословакии начались демонстрации, охватившие всю страну и повлекшие за собой начало переговоров между Гражданским форумом и правительством. В конце декабря 1989 года писатель и борец за гражданские права Вацлав Гавел был избран Президентом страны. Уже летом этого года беженцы из ГДР заполнили Посольство ФРГ в Праге. 30 сентября Федеральный министр иностранных дел Ганс-Дитер Геншер с балкона Пражского посольства объявил о разрешении на въезд в ФРГ всех граждан ГДР, находившихся в тот момент на территории Посольства. Телевизионные репортажи о ликующих массах усилили поток беженцев из ГДР. В результате правительство ГДР 3 октября 1989 года закрыло границу с Чехословакией. Однако критические голоса среди жителей ГДР становились все громче и громче.



### ГДР: «Народ – это мы»

Руководство ГДР было не в состоянии адекватно реагировать на потоки беженцев и на растущее недовольство населения. Оно продолжало настойчиво проводить старый курс и провело 7 октября 1989 года торжественные мероприятия по поводу 40-летия ГДР. Одновременно с праздником во многих городах страны прошли демонстрации протеста. Многочисленные демонстранты были жестоко избиты силами государственной безопасности и арестованы. 9 октября в Лейпциге уже 70.000 человек вышли на улицу на марш протеста, а 4 ноября в Берлине на площади Александерплац прошла самая крупномасштабная в истории ГДР демонстрация в защиту свободы. Сотни тысяч людей требовали соблюдения демократических прав, устранения однопартийной системы и скандировали лозунг «Народ – это мы».

«Самым важным высказыванием последних недель стал для меня скандируемый тысячами голосов лозунг: Народ – это мы!»

Криста Вольф, писательница, 4 ноября 1989 года, цитата из одной из ее речей на Берлинской площади Александерплац

# the place to be. История

## Падение Берлинской стены и дорога к единству



9 ноября 1989 года произошло событие, в возможность которого уже не верил почти никто в Германии: пала Берлинская стена, граница между Западным и Восточным Берлином. Люди танцевали на стене перед Бранденбургскими воротами, а вооруженные пограничники ГДР растерянно стояли в стороне. После того как Гюнтер Шабовски/ Günter Schabowski в качестве представителя правительства ГДР сделал многообещающие заявления о новом регламенте свободы передвижения, тысячи граждан ГДР собрались у пограничных пропускных пунктов и вынудили власти открыть границу. Ликующие жители Восточного и Западного Берлина бросились друг другу в объятия.

Однако руководство ГДР не желало добровольно уступать власть, поэтому демонстрации не прекращались. Было захвачено здание Службы государственной безопасности. Постепенно лозунг «Народ – это мы» трансформировался в «Мы – единый народ». Первые свободные выборы в Народную палату ГДР в марте 1990 года стали решающими для воссоединения страны. В июле 1990 года ГДР переняла валюту ФРГ, немецкую марку, а также экономическую систему и законодательство Федеративной Республики. 12 сентября страны-участники коалиции победителей во Второй мировой войне совместно с двумя германскими государствами подписали в Москве договор 2+4, который урегулировал воссоединение страны в соответствии с международными договорами и положил конец статусу четырехвластия в Берлине. И, наконец, 3 октября 1990 года ГДР официально присоединилась к Федеративной Республике Германии.

«Ликуй, Берлин! Вчерашней ночью немецкий народ был самым счастливым народом на свете».

Вальтер Момпер/Walter Momper, Правящий бургомистр Берлина, 10 ноября 1989 г.

# the place to be. История

След Берлинской стены в наши дни



## След Берлинской стены

Берлинская стена почти не оставила следов в современном городском ландшафте. Однако линию, по которой проходила стена, можно проследить в пешеходной экскурсии или на велосипеде: информационные стенды в памятных местах рассказывают об исторических событиях, связанных со стеной. Экскурсионный маршрут, разбитый на 14 этапов, стал центральным звеном разработанной Берлинским сенатом концепции по сохранению памяти о Берлинской стене.

[www.berlin.de/mauer/mauerweg/index/index.de.php](http://www.berlin.de/mauer/mauerweg/index/index.de.php)

## East Side Gallery

Галерея современного искусства под открытым небом, расположенная в районе Фридрихсхайн, – это самый большой сохранившийся кусок Берлинской стены и одновременно самая длинная галерея под открытым небом в мире: на протяжении 1,3 км настенная роспись 118 художников из 21 страны иллюстрирует политические преобразования 1989/90 годов.

[www.eastsidegallery-berlin.de](http://www.eastsidegallery-berlin.de)

## Мемориал «Берлинская стена»

Проходившая по улице Бернауэр Штрассе стена разделила соседей, друзей и родственников особенно драматично. Мемориал, расположенный на бывшей «полосе смерти», впечатляет необыкновенно аутентичным изображением истории стены. К 2011 году этот мемориал будет завершен, в окончательном виде он станет центральным местом памяти Берлинской стены. Архивный центр «Берлинская стена», часовня «Примирение» и фрагменты стены станут единым мемориальным ансамблем.

[www.berliner-mauer-dokumentationszentrum.de](http://www.berliner-mauer-dokumentationszentrum.de)

## Berliner MauerGuide

Мультимедийная программа MauerGuide позволяет ознакомиться с историей Берлинской стены в электронном варианте: Пользователь получает электронный прибор с навигационной функцией GPS, который сопровождает его аудио- и видеоматериалами по 22 информационным пунктам вдоль бывшей границы.

[www.mauerguide.com](http://www.mauerguide.com)

«Берлин использовал исторический шанс воссоединения. После десятилетий разлуки люди встретились, а город сросся в единое целое».

Клаус Воверайт / Klaus Wowereit, Правящий бургомистр Берлина

# the place to be. История



БРАНДЕНБУРГСКИЕ ВОРОТА БЫЛИ ДО ПАДЕНИЯ СТЕНЫ СИМВОЛОМ ХОЛОДНОЙ ВОЙНЫ.



СЕГОДНЯ БРАНДЕНБУРГСКИЕ ВОРОТА СТАЛИ СИМВОЛОМ ВОССОЕДИНЕНИЯ ГЕРМАНИИ В НОВОЙ АТМОСФЕРЕ ЖИЗНИ.

## Берлин и воссоединение Германии

В ночь на 3 октября 1990 года тысячи людей перед зданием Рейхстага в Берлине праздновали воссоединение страны. Над входом в западное крыло здания было поднято «Знамя единства», развевающееся там до сих пор. Около двух месяцев позднее, 2 декабря 1990 года, были проведены первые после 1932 года общегерманские парламентские выборы. Победителем стала коалиция партий христианских демократов и свободных либералов под руководством канцлера Гельмута Коля. Падение Берлинской стены послужило причиной радикальных экономических перемен в Берлине и Восточной части Германии. Строительство нового комплекса правительственных зданий на Потсдамской площади превратило Берлин на время в «самую большую строительную площадку» Европы. С политической точки зрения устранение «железного занавеса» проторило путь к единству Европы и вступлению стран Центральной и Восточной Европы в Европейский союз.

20 июня 1991 года Германский Бундестаг принял решение о переводе парламента и правительства из Бонна в Берлин. Первым конституционным органом, сменившим в 1994 году свой адрес с Рейна на Шпрее, стал Федеральный президент. В апреле 1999 года Германский Бундестаг впервые провел свое заседание в поразительном воображении здании Рейхстага, которое было отреставрировано под руководством архитектора Нормана Фостера. В том же году переехало в Берлин и Федеральное правительство. С этого времени Берлин стал городом – резиденцией правительства, а Бонн остается местом размещения многочисленным министерств.

«Когда-нибудь – может быть, пройдут годы, а может быть, и десятилетия – единство Германии станет настолько обычным делом, что нам, возможно, покажется странным то, что мы когда-то праздновали по этому поводу».

Федеральный президент Йоханнес Рау, 3 октября 2002 года

# the place to be. Экономика



ЕЩЕ 20 ЛЕТ НАЗАД ПОТSDАМСКАЯ ПЛОЩАДЬ БЫЛА «ПОЛОСОЙ СМЕРТИ» И ПУСТОШЬЮ.



СЕГОДНЯ ПОТSDАМСКАЯ ПЛОЩАДЬ – ЭТО СВЯЗУЮЩЕЕ ЗВЕНО МЕЖДУ ЗАПАДНОЙ И ВОСТОЧНОЙ ЧАСТЯМИ ГОРОДА, ОБРАЗЕЦ СОВРЕМЕННОЙ АРХИТЕКТУРЫ

## Экономическая зона с динамичным развитием, ориентированная на будущее

В последние годы Берлин пережил за короткое время большие перемены – он превратился из города с традиционным набором промышленных отраслей в прогрессивный центр индустрии, технологий и услуг. Наиболее быстро развиваются в регионе отрасли с самыми передовыми технологиями. В одном ряду с электротехникой, фармацевтической отраслью и машиностроением стоят прежде всего отрасли высоких технологий: производство солнечных батарей, биотехнологии, медицинская техника, производство энергии и техника для охраны окружающей среды, транспортная техника, информационные технологии и средства связи, геоинформационная отрасль промышленности, лазерная техника, нанотехнологии и оптические технологии.

Превосходная транспортная инфраструктура Берлина – с самым большим в Европе вокзалом (Центральный вокзал) с транзитным сообщением – будет в значительной мере расширена за счет открытия нового большого международного аэропорта *Berlin Brandenburg International BBI*. Берлин – одно из самых популярных в мире мест проведения ярмарок и конгрессов, поскольку раскинувшаяся на берегах Шпрее столица предлагает своим гостям первоклассные гостиницы и множество с большим вкусом оборудованных ресторанов и прочих мест, где можно провести время. Такие знаменитые ярмарки как Международная выставка электроники (*IFA*) и Международная ярмарка по туризму (*ITB*) каждый год привлекают сотни тысяч посетителей.

- ❖ центральное положение в Европе
- ❖ превосходная инфраструктура
- ❖ самая обширная и современная сеть средств связи в Германии
- ❖ выгодные условия аренды офисных и коммерческих площадей
- ❖ высококвалифицированная рабочая сила
- ❖ наилучшие рамочные условия для производства
- ❖ наилучшие условия поддержки предпринимательства ЕС

[www.businesslocationcenter.de](http://www.businesslocationcenter.de)

«Реп и регги, оркестры и оперные солисты, поп-музыка, рок, соул и шлягеры – в Берлине найдется место для любого жанра. На берлинских сценах можно открыть для себя и насладиться новейшими тенденциями и многообразием культурной жизни. Тот, кто не хочет стоять на обочине, может влиться в это динамичное движение. Берлин – жизненное пространство в Германии!»

Франк Бригманн / Frank Briegmann, глава студии звукозаписи President & CEO Universal Music Deutschland

# the place to be. Индустрия

## Берлин – это место рождения нового

Берлин – одна из наиболее интересных площадок размещения производства и исследовательской сферы. Инициатива «Я - Берлинец», которую проект **be Berlin** разработал и осуществляет совместно с расположенными в городе предприятиями-партнерами, наглядно демонстрирует огромный потенциал города.



### the place to be for mobility.

Рельсовый, водный, дорожный и воздушный транспорт – в Берлине есть любые возможности для скоростного преодоления расстояний. Кроме того, этот мощный транспортный узел, соединяющий Восток и Запад и обладающий самой большой в Европе сетью местного сообщения, дает возможность создания «интеллектуальных» связей и наилучших условий для промышленности и исследовательской сферы. Свидетельство этого – поразительно воображение проекты инфраструктуры, такие как международный аэропорт Берлин – Бранденбург «Вилли Брандт» и ориентированные на будущее модели развития, например, в области мобильной связи.



### the place to be for clean technologies.

Регион вокруг столицы стал лидером в сфере Clean Technologies – экологически чистых технологий. Берлинская промышленность, производящая оборудование для производства электроэнергии из солнечного света, занимает по темпам развития ведущее место в Европе: более чем каждый третий солнечный модуль производится в настоящее время на берегах Шпрее. Разнообразнейшие в своих предложениях производители, исследовательские учреждения и предприятия – специалисты по оказанию услуг работают здесь в тесном сотрудничестве над разработкой эффективных технологий по экологически чистой выработке, хранению и использованию энергии.



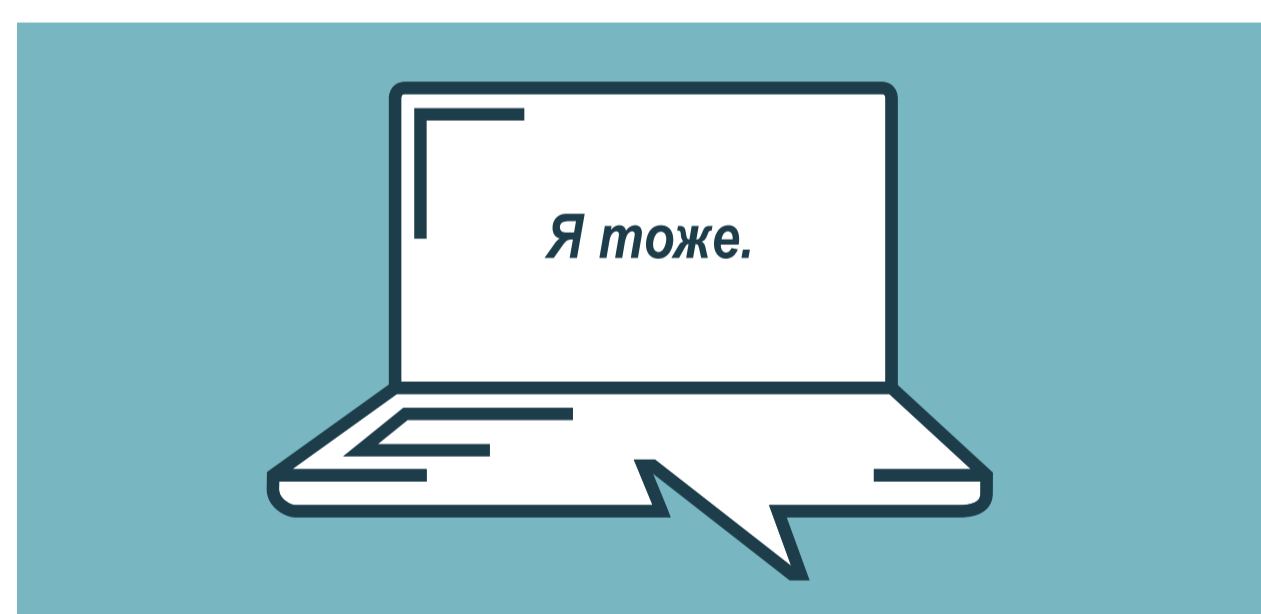
### the place to be for modern industries.

Берлин - это площадка размещения объектов экономики с далекой перспективой. Характерным для раскинувшейся на берегах Шпрее столицы является инновационный потенциал, приобретенный ею после больших структурных сдвигов в девяностых годах, в результате которых город стал промышленным центром нового тысячелетия. Большой инновационный потенциал региона вокруг столицы основан на типичном для Берлина гибриде технологий будущего и модернизируемых традиционных отраслей. В ядро промышленных отраслей Берлина входят химическая промышленность, металлообработка, машиностроение и транспортное машиностроение, пищевая и электротехническая отрасли.



### the place to be for life sciences.

Услуги отличного качества, новейшие методы диагностики и инновационные методы терапии - несомненно, Берлин принадлежит к числу ведущих европейских научно-практических центров в области Life Science – наук о жизнедеятельности человека. 450 предприятий фармацевтической отрасли, биотехнологий и медицинской техники, а также 71 клиника позволяют Берлину претендовать на титул „Health Capital“, столицы здравоохранения, привлекающей к себе не только великоколпено подготовленных специалистов, но и пациентов из всех уголков мира. Отлично развитые межотраслевые структуры и превышающий стандарты уровень развития сферы здравоохранения и социальной защиты дополняют многопрофильный характер Берлина – столицы здоровья.



### the place to be for information technologies.

Импульсы в сфере информационных и коммуникационных технологий, излучаемые Берлином, принимаются во многих уголках планеты. Столица располагает самой большой в Европе сетью цифровых коммуникаций, она стала настоящим центром информационных технологий. Наряду с международными концернами-гигантами и высокоспециализированными предприятиями малого и среднего бизнеса значительную роль в этом плане играют прежде всего бизнесмены, сделавшие «карьеру вертикального старта» в творческой и инновационной сфере. Региональные акценты в сфере промышленности - это инжиниринг программных продуктов, мобильные средства связи, безопасность в информационных технологиях, eGovernment и геоинформационные технологии.

«Будущее рождается в Берлине. Наша промышленность изобрела самое себя заново. Продукция, производимая в Берлине, имеет инновационный характер и конкурентоспособна на мировом рынке. Именно это мы хотим вновь наглядно продемонстрировать инициативой 'Я - Берлинец.'»

Рене Гурка / Rene Gurka, директор Berlin Partner GmbH

# the place to be.

# Искусство и культура



БЕРЛИНСКИЙ «МУЗЕЙНЫЙ ОСТРОВ» БЫЛ В ЗНАЧИТЕЛЬНОЙ МЕРЕ РАЗРУШЕН ВО ВРЕМЯ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ.



СЕГОДНЯ «МУЗЕЙНЫЙ ОСТРОВ» ПОЧТИ ПОЛНОСТЬЮ ВОССТАНОВЛЕН И ВХОДИТ В ПЕРЕЧЕНЬ ОБЪЕКТОВ МИРОВОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ.

## Культурный центр мирового значения

Творчество – одна из основных составляющих берлинского образа жизни. Многочисленные клубы, общества, союзы и другие возможности для творчества, возникшие после воссоединения Германии, питают культурное многообразие, какое вряд ли найдешь в другом уголке мира. Берлин предлагает идеальную платформу для творчества, недорогой уровень жизни и возможности активного обмена творческими импульсами как молодым, занятым экспериментальным поиском, так и признанным на международной сцене деятелям искусства. Мода, художественное творчество, дизайн, архитектура и музыка сливаются здесь в уникальном единении и превращают культуру в значительную экономическую отрасль Берлина. В городе насчитывается более 400 художественных галерей и около 5000 художников и художниц – это ставит Берлин в один ряд с мировыми столицами искусства. Благодаря 170 музеям и собраниям, в том числе включенному в Список мирового художественного наследия Музейному острову, Берлин стал самым интересным для любителей музеев городом Германии. Любители театра и музыки найдут для себя богатейшую палитру представлений на 150 театральных площадках и трех оперных сценах. Такие фестивали как *Berliner Theatertreffen* или *Young Euro Classic* дополняют яркими красками художественную жизнь столицы. Вполне естественно, что ЮНЕСКО внесла Берлин в проект *Creative Cities Network* – единственный город из Германии.

- ❖ 3 оперных театра, 150 театральных коллективов, более 170 музеев и собраний художественных ценностей
- ❖ ежедневно более 1.500 событий культурной жизни
- ❖ партнер глобального проекта *Creative Cities Network*
- ❖ самое большое количество художественных галерей в Европе – свыше 400
- ❖ значительные частные художественные коллекции
- ❖ в отрасли искусства и культуры занято свыше 160.000 человек

[www.creative-city-berlin.de](http://www.creative-city-berlin.de)

«Берлин не стремится угодить чужому вкусу, он никогда не принимает законченную форму и, несмотря на это, всегда поражает целостностью, он воспринимает любой образ жизни при одном условии: не останавливай свое духовное развитие. Я люблю Берлин, потому что общественный вызов относится здесь к одной из форм прогресса. Здесь можно блуждать и не терять себя. Потому что здесь каждый может развить свою оптимальную скорость и найти спутника, который будет идти плечом к плечу».

Марен Кройманн / Mareen Kroymann, актриса и лауреат премии за гражданское мужество

# the place to be. Мода и дизайн



ЕЩЕ ДО ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ БЕРЛИН БЫЛ СТОЛИЦЕЙ МОДЫ МИРОВОГО ЗНАЧЕНИЯ.



СЕГОДНЯ БЕРЛИН ДЛЯ ДИЗАЙНЕРОВ – ОДНОВРЕМЕННО ИСТОЧНИК ВДОХНОВЕНИЯ И УНИКАЛЬНЫЕ ДЕКОРАЦИИ, КАК ДОКАЗЫВАЕТ НА ЭТОЙ ФОТОГРАФИИ АЛЕКСАНДЕРПЛАТЦ.

## Изменения как источник вдохновения

Берлин полон контрастов. Новое соседствует со старым, красота уживается рядом с дисгармонией. Такая режущая глаз, но аутентичная смесь притягивает дизайнеров моды, фотографов и разработчиков новых креативных идей со всего мира. На таких модных «встречах в верхах» как *Bread & Butter*, *Berlin Fashion Week* или ярмарка *Premium* дизайнеры показывают свои коллекции в необычных декорациях на абсолютно неожиданных местах. Например, авангардная ярмарка *Bread & Butter* проводит презентацию уличных и урбанистических товаров в ангарах выведенного из эксплуатации аэропорта Темпельгоф, в прошлом которого множество памятных событий. Многочисленные магазинчики и ателье районов Хакешен Маркт / Hackeschen Markt, Фридрихсхайн / Friedrichshain и Пренцлауэр Берг / Prenzlauer Berg – место встречи молодых поклонников берлинской моды, стиля глубоко индивидуального и носящего отпечаток берлинского образа жизни. Около 800 дизайнеров и брендов, а также девять Берлинских учебных заведений в области моды делают нашу столицу столицей моды.

Берлин всемирно известен и как центр дизайна. Кульминационным моментом в Берлинском календаре событий становится ежегодный фестиваль *DMY International Design Festival Berlin*, в рамках которого на разных площадках города представляется молодой, экспериментальный дизайн разных видов продукции. В 2006 году ЮНЕСКО присвоило Берлину звание Город дизайна.

- ❖ около 800 дизайнеров и брендов, 9 учебных заведений в области моды
- ❖ *Berlin Fashion Week*
- ❖ привлекательный уровень арендной платы для магазинов, ателье и салонов показа моды
- ❖ богатая палитра необычных мест для презентаций и других событий
- ❖ система связей между отдельными отраслями
- ❖ отраслевые ярмарки *Bread & Butter*, *Berlin Fashion Week* и *Premium*
- ❖ *DMY International Design Festival Berlin*
- ❖ ЮНЕСКО: Город дизайна

[www.create-berlin.de](http://www.create-berlin.de)

«Такие города как Париж или Лондон давно заняли свое место в иерархии, Берлин же напоминает Нью-Йорк периода 80 годов – и постоянно развивается. Для дизайнеров моды такое состояние просто идеально, поскольку мода живет изменениями. Берлин – моя питательная среда, благодаря которой я выношу на суд мировой общественности марку Michalsky как образ жизни».

Михазель Михальски / Michael Michalsky, дизайнер моды и основатель марки *Michalsky*

# the place to be.

## Наука



БОЛЬШОЙ АЭРОДИНАМИЧЕСКИЙ КАНАЛ БЫЛ ПОСТРОЕН В АДЛЕРСХОФЕ В 1930 ГОДЫ. ОН СОХРАНИЛСЯ ДО СИХ ПОР.



ЦЕНТР ИССЛЕДОВАНИЙ ФОТОВОЛЬТАИКИ В ОБОРУДОВАННОМ ПО ПОСЛЕДНЕМУ СЛОВУ НАУЧНОМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКОМ ПАРКЕ БЕРЛИН-АДЛЕРСХОФ.

### Знания – самые ценные природные запасы Берлина

Берлин – это один из крупнейших инновационных научных центров Европы: 55.000 человек работают в этом регионе в области науки и исследований. Такие ведущие научные учреждения как Институт имени Макса Планка и Институт имени Гельмгольца, такие первоклассные наукоемкие и ориентированные на передовые технологии кластеры как Адлерсхоф, а также знаменитые учебные заведения привлекают молодых ученых со всего мира. Уникально при этом тесное сотрудничество исследовательского сектора с экономикой, позволяющее быстро претворять полученные знания в новые, конкурентоспособные виды продукции. Для того чтобы закрепить свои позиции среди лидеров, Берлин вкладывает чрезвычайно много средств в исследования и разработки. Регион Берлин-Бранденбург занимает ведущее место в Европе по изучению проблем человека – *Life Sciences*. Еще одно приоритетное направление в исследованиях – технологии будущего, начиная с биотехнологий и заканчивая транспортной техникой. Выдающиеся возможности есть здесь и для получения профессионального образования: свыше 134.000 студентов обучаются в четырех университетах, семи профильных высших учебных заведениях, четырех институтах культуры и 19 частных высших школах – это и есть потенциал научных кадров будущего, столицы науки – Берлина.

- ❖ 4 университета, 7 профильных высших учебных заведений, 4 института культуры, 19 частных высших школ
- ❖ 70 исследовательских учреждений, не зависящих от учебных заведений
- ❖ Берлин – один из мощных европейских центров инноваций
- ❖ самая большая плотность исследовательских учреждений в Европе
- ❖ тесная связь структур науки и экономики
- ❖ клиника *Charité* – одна из самых больших университетских клиник во всем мире
- ❖ многочисленные кластеры из инновационных, научных и технологических учреждений

[www.berlin-sciences.de](http://www.berlin-sciences.de)



«Берлин дает важные импульсы для защиты климата. Здесь происходит оживленный обмен информацией между наукой, экономикой и политикой. Основной цвет Берлина – зеленый, как в смысле живой зелени, так и в политическом отношении – и это для меня особенно важно. Берлинская смесь творческого энтузиазма, интернационализма, многогранности и склонности к экспериментам уникальны в мировом масштабе».

Миранда Шройрс / Miranda Schreurs, Руководитель исследовательского центра экологической политики при Свободном университете Берлина

# the place to be.

# Спорт



РЕКОНСТРУИРОВАННЫЙ ОЛИМПИЙСКИЙ СТАДИОН – САМОЕ ЗНАЧИМОЕ МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СПОРТИВНЫХ СОСТЯЗАНИЙ СПОРТИВНОЙ СТОЛИЦЫ.



ОДНО ИЗ ВЫДАЮЩИХСЯ СОБЫТИЙ СОБЫТИЙ БЕРЛИНСКОГО СПОРТИВНОГО КАЛЕНДАРЯ: ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ЛЕГКОЙ АТЛЕТИКЕ IAAF 2009 ГОДА.

## Спортивная столица, открытая миру

Спорт – один из источников энергии Берлина. Это оправдано не только тем, что каждый год в конце сентября звучит выстрел из стартового пистолета, дающий сигнал к началу Берлинского марафона, одного из пяти самых массовых в мире. В календаре событий спортивной столицы – ежегодные массовые состязания, такие как *Кубок Футбольной федерации Германии*, *FINA – Кубок мира по плаванию*, а также привлекающие мировых светил велосипедного спорта *Берлинские шестидневные велогонки*. Спортивными праздниками становятся каждый раз игры столичных футбольных клубов, таких как *Hertha BSC*, баскетболистов из клуба *ALBA Berlin* и хоккейной команды «Берлинских белых медведей» – *Eisbären Berlin*. Жители Берлина – не только болельщики, но и активные участники в разных видах физической культуры и спорта. Бег, парусный спорт, гольф и дельтапланизм – здесь найдется возможность заниматься почти всем. Помимо этого, город на Шпрее с удовольствием выступает в роли гостеприимного хозяина: такие выдающиеся спортивные события как финал *Чемпионата мира по футболу FIFA 2006™* в Берлине, Чемпионаты по легкой атлетике *IAAF Berlin 2009™* или *Чемпионат мира по футболу FIFA 2010™* многие тысячи болельщиков из разных стран мира совместно праздновали у Бранденбургских ворот.

- ❖ спортивная площадка № 1 среди городов Германии
- ❖ спортивная площадка № 2 среди городов мира (после Мельбурна)
- ❖ центр подготовки олимпийского резерва
- ❖ 26 Центров подготовки для спортсменов высших достижений земельного уровня и 19 Центров подготовки федерального уровня
- ❖ многочисленные спортивные мероприятия высшего уровня, такие *Берлинский марафон* и *Финальный кубок для мужчин Германской футбольной федерации*
- ❖ свыше 2.000 спортивных сооружений и плавательных бассейнов, среди них Олимпийский стадион и O<sub>2</sub>-World

[www.berlin-sportmetropole.de](http://www.berlin-sportmetropole.de)

«Разнообразие видов спорта делает Берлин подлинной столицей спорта. Идет ли речь о футболе, хоккее или баскетболе – интересные для болельщиков клубы высших достижений круглый год предлагают любителям зрелищные события и возможности найти себя в активном спорте».

Марко Бальди / Marco Baldi, директор баскетбольного клуба Alba Berlin, играющего в Высшей лиге

# the place to be. Городская жизнь



НОЧНАЯ ЖИЗНЬ ГОРОДА ВО ВСЕ ВРЕМЕНА БЫЛА БОГАТА НОВЫМИ ВЕЯНИЯМИ – НЕ ТОЛЬКО В 1960 ГОДЫ В БЕРЛИНЕ ВСТРЕЧАЛИСЬ ПРЕДСТАВИТЕЛИ АВАНГАРДНОЙ КУЛЬТУРЫ.



БЕРЛИНСКИЕ КЛУБЫ ИЗВЕСТНЫ ВО ВСЕМ МИРЕ – В БУРЛЯЩЕМ РИТМЕ ЛЮБИТЕЛИ НОЧНОЙ ЖИЗНИ ПРОВОДЯТ ЗДЕСЬ НОЧИ НАПРОЛЕТ.

## Бурлящая жизнь – днем и ночью

В Берлине есть кварталы, особенно убедительно демонстрирующие то, что город молод и жизнь в нем не затихает в любое время суток: это центр (Mitte), Пренцлауер Берг / Prenzlauer Berg, Фридрихсхайн / Friedrichshain и Кройцберг / Kreuzberg. Разнообразие и темперамент – отличительные признаки здешнего образа жизни. В городе насчитывается более 7.000 ресторанов, кабачков, кафе и баров, где посетители засиживаются далеко за полночь. Палитра музыкальных вечеров и «тусовок» по интересам уникальна. В Берлинских модных ночных клубах завсегда и забывают о времени, танцуя ночи напролет. Но этим праздничным аспектом выигрышные стороны жизни Берлина не ограничиваются: прожиточный уровень в городе весьма умерен, а общественные виды транспорта имеют отлично развитую инфраструктуру. Спокойно отдохнуть можно в публичных садово-парковых зонах города – в Берлине их насчитывается около 2.500; один из самых известных парков – расположенный в центре города Тиргартен / Tiergarten, называемый «зелеными легкими» города. Те, кто предпочитает водную стихию всем прочим, могут совершить путешествие длиной 197 км – именно столько «водных улиц» имеет Берлин. Особой популярностью среди пригородных мест отдыха пользуется исторический дворцово-парковый ансамбль Сансусси / Sanssouci в Потсдаме, зеленая зона Шпреевальд / Spreewald и замок Рейнсберг / Rheinsberg.

- ❖ 30 процентов городской площади – зеленые зоны и водоемы
- ❖ 197 километров водных путей
- ❖ 600 километров велосипедных дорожек
- ❖ разнообразная культурная палитра жизни
- ❖ 7.000 ресторанов, кабачков, кафе и баров
- ❖ туристическая цель № 3 в Европе

[www.visitberlin.de](http://www.visitberlin.de)

«Со времени падения Берлинской стены город превратился в столицу мирового класса между Востоком и Западом, получающую таким образом важные импульсы и из Восточной Европы. Берлин – мой родной город, я вернулся сюда с чувством радости после проведенных в США 25 лет. В этом городе я нашел то, чем я сейчас живу».

Михаэль Бальхаус / Michael Ballhaus, деятель киноискусства

# the place to be. Городская жизнь



В БЕРЛИНЕ ДЛЯ ВСЕХ НАЙДЕТСЯ МЕСТО ПО ВКУСУ – В 1930 ГОДЫ ЛЮБИТЕЛИ ПОТАНЦЕВАТЬ НАЗНАЧАЛИ СВИДАНИЯ В ПАРКЕ КРОЛЛГАРТЕН.



НА КАРНАВАЛЕ КУЛЬТУР МИРА, ЕЖЕГОДНО ПРОХОДЯЩЕМ В КВАРТАЛЕ КРОЙЦБЕРГ И ПОРАЖАЮЩЕМ БУЙСТВОМ КРАСОК, ВСТРЕЧАЮТСЯ ПРЕДСТАВИТЕЛИ БОЛЕЕ 80 НАЦИЙ.

## Здесь рады всем

За 20 лет после падения Берлинской стены город развился в поражающую богатством разных культур космополитическую столицу, где соседствуют 3,4 миллиона жителей из более чем 180 наций.

Свидетельство этого – не только Карнавал культур мира, когда ежегодно в праздник Троицы в квартале Кройцберг/Kreuzberg веселятся более 80 наций, но и множество концертов мировой музыкальной культуры и межкультурные выставки. Многоликость берлинской жизни определяется тем, что около 40 процентов жителей Берлина в возрасте до 18 лет происходят из семей, приехавших из других стран.

Берлин влечет к себе в первую очередь молодых: около 16 процентов студентов в университетах и высших учебных заведениях города – иностранцы. Город на Шпрее влечет к себе туристов из всех стран мира. Берлин занимает третье место в Европе по количеству гостей – ежегодно столица принимает почти 18 миллионов посетителей. Здесь рады всем – независимо от происхождения, религии, мировоззрения или образа жизни.

### Население Берлина

❖ Число жителей	3.416.255
_мужского пола	1.672.226
_женского пола	1.744.029
_дети	406.135
_иностранцы	470.004
❖ актов принятия в гражданство	7.710
❖ переезд из других земель	126.947
❖ студенты (зимний семестр: 2008/09)	133.594
❖ бракосочетания	11.511
❖ средний возраст	42,6

Источник: Ведомство статистики земли Берлин-Бранденбург, 2009 г.

[www.berlin.de](http://www.berlin.de)

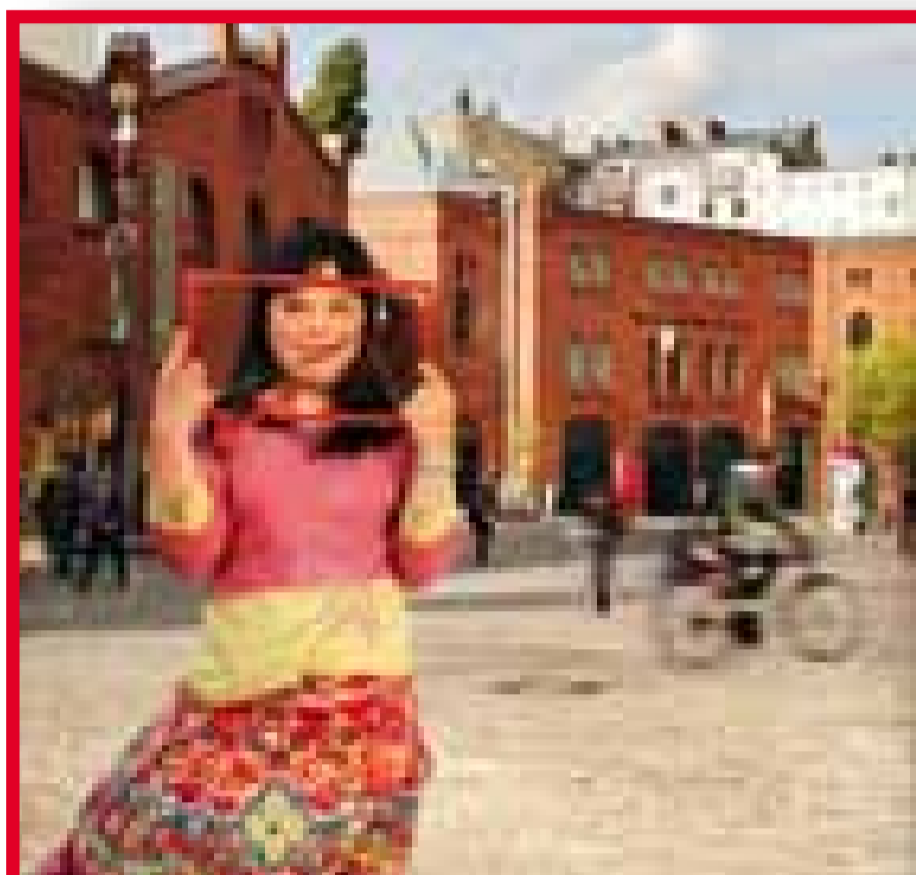
«Берлин – город загадочный. Здесь все не так, как кажется на первый взгляд. Каждый раз, когда я ходил поужинать в ресторан с национальной кухней, в образе итальянца мог выступать грек, роль японца исполнял монгол, а турки в закусочной общались между собой исключительно по-болгарски. Чем тут занимаются жители в дневное время – полная загадка. По вечерам они собираются в кабаках. Собственно говоря, Берлин – это и есть большой кабачок».

Владимир Каминер / Vladimir Kaminer, писатель и основатель сети дискотек *Russendisko*

# the place to be. Городская жизнь

## Лица Берлина

Кто знает Берлин лучше, чем 3,4 миллиона его жительниц и жителей? Сердце нашего проекта **be Berlin** – это множество уникальных индивидуальных историй, которые сотни живущих в Берлине людей – от социального работника, посвятившего себя обитателям улиц, до победителя Олимпиады по хоккею – опубликовали на странице Интернета [www.sei.berlin.de](http://www.sei.berlin.de) после начала нашей компании. Они все – полномочные посланники своего города. И с каждым днем их становится все больше и больше.



### **Живи театром, живи счастьем, живи Берлином!**

«Меня зовут Неле Винклер. Я – актриса театра RambaZamba, и для меня это – высший кайф. На репетициях мне приходится полностью выкладываться. Гизела для меня – это то, что нужно, она помогает мне в театре, она мой режиссер, давным-давно. Первая роль, которую я сыграла – Медея, и я была самой молодой актрисой, сыгравшей Медею. Живу я в центре Берлина. Я снималась в кино, в фильме «Финское танго» – в Бремене, на острове Нордерней и в Кельне. Еще я участвовала в одном радиоспектакле, играла роль Амели. Дома, в моей комнате, я слушала музыку и учила тексты к моим ролям, писала стихи о природе. Когда я бываю дома, мне нужно еще учиться играть на трубе, и это тоже здорово! Иногда у меня бывают периоды, когда я ем только всякую сладкую всячину. Правда, редко!»

Неле Винклер / Nele Winkler, актриса театра RambaZamba / [www.theater-rambazamba.org](http://www.theater-rambazamba.org)



### **Живи переменами, живи смело, живи Берлином!**

«Меня зовут Фади Саад, я – берлинец палестинского происхождения. Работаю я менеджером социальных проектов в районе Нойкельн и социальным работником в школах – моя задача помочь подросткам удержаться от насилия и не скатиться в криминальную среду. Я думаю, у меня неплохо получается, потому что у меня самого достаточно опыта в этих делах. Раньше я и сам был в таких полукриминальных тусовках, и воровал, и дрался, и еще кое-что делал такое, о чем сейчас весьма сожалею. Нет, я этим не горжусь, но зато я ценю себя за то, что смог себя полностью изменить. Моя главная тема в жизни – это мигранты, люди из разных культурных слоев, живущие в Берлине. Я верю, что моя работа важна – и я радуюсь каждому успеху, которого мы добиваемся. Я надеюсь, что впереди у нас еще много успехов».

Fadi Saad, менеджер социальных проектов в районе Нойкельн и социальный работник в школах



### **Живи спортивно, живи активно, живи Берлином!**

«Хоккей начался в моей жизни, когда я был еще ребенком. Вся наша семья играет в хоккей, нас считают одной из самых успешных хоккейных династий в мире. И мой отец, и моя сестра, и мой сводный брат были олимпийскими чемпионами по хоккею. После Пекинской Олимпиады 2008 года я увеличил число чемпионов в нашей семье. К Олимпиаде я готовился очень серьезно – это значило для меня в течение года подъем в половине шестого утра, мышечные нагрузки на тренажерах, тренировку на поле, и так иногда по восемь часов в день. Но ведь я хотел играть на Олимпиаде и выиграть медаль! Правда, я сначала и мечтать не смел, что это будет именно золотая медаль. Но чем ближе была Олимпиада, тем сильнее становилось просто невероятное ощущение энергии и сил, которое генерировала во мне эта цель. Если есть шанс заработать «золото», то желание его получить появляется само собой».

Флориан Келлер / Florian Keller, чемпион по хоккею Пекинской Олимпиады 2008

[www.be.berlin.de](http://www.be.berlin.de)

# the place to be. Городская жизнь

## Полномочные послы Берлина

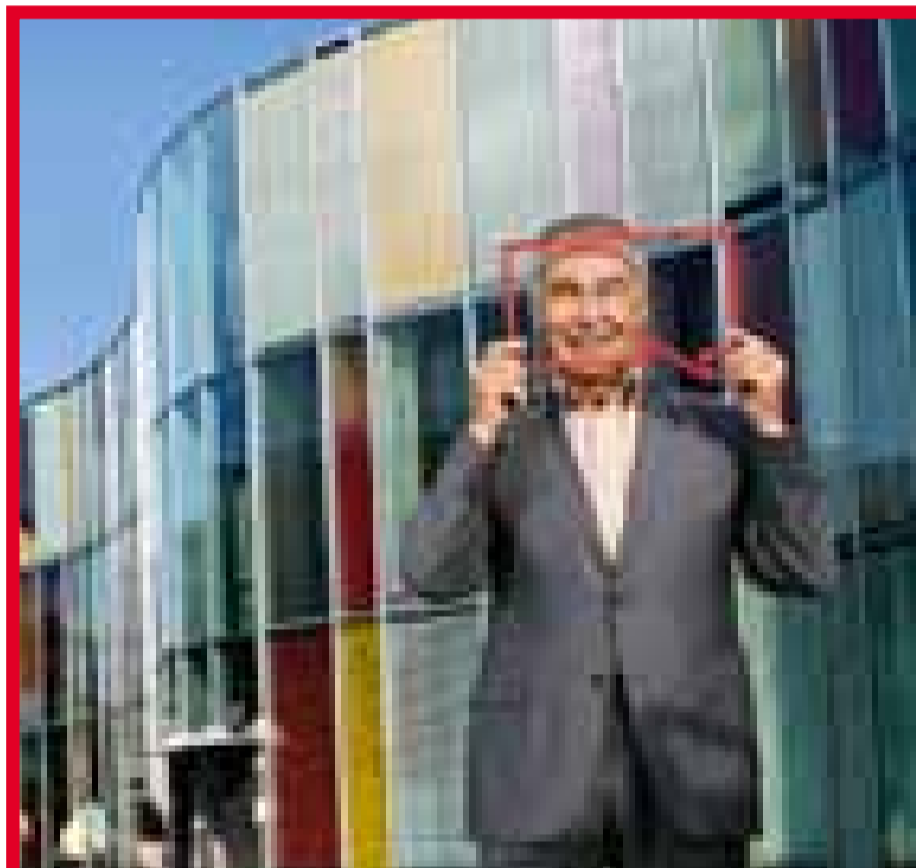
Истории жительниц и жителей Берлина на странице Интернета [www.sei.berlin.de](http://www.sei.berlin.de) такие же разнообразные, как и сама жизнь. Эти истории – отражение множества идей, больших и малых успехов. Они разные, они уникальные, они – чисто берлинские, эти истории.



### **Живи творчеством, живи движением, живи Берлином!**

«Когда я работала над моим дипломным проектом в Университете искусств Берлина, то вместе с моими четырьмя сокурсниками я поставила перед собой такой вопрос: Как научиться вступать в контакт с людьми в реальности так же легко, как мы делаем это в Интернете? Можно ли сигнализировать общие интересы и друзей, когда люди едут утром вместе с тобой в метро или вечером стоят рядом в баре? Ответ нашелся быстро: просто нужен мобильный телефон и мобильное сообщество *aka-aki*! Однако было бы жалко закончить историю нашего *aka-aki* вместе с дипломным проектом. Когда к нам обратились потенциальные инвесторы, мы, не долго думая, зарегистрировали фирму – оператора нашей новой службы мобильного общения. Немного смелости, много идей, надежные друзья и море удовольствия – возможно, это то, что нужно Берлину, чтобы стать чем-то вроде Силиконовой долины».

Стефани Хоффманн / Stefanie Hoffmann, учредитель Mobile Community *aka-aki* / [www.aka-aki.com](http://www.aka-aki.com)



### **Живи любознательностью, живи инновациями, живи Берлином!**

«Я – директор научно-исследовательского института под названием *IfG – Institute for Scientific Instruments*. Это предприятие, которое занимается современными рентгеновскими технологиями со специализацией на рентгенооптических приборах. Наша продукция – это специальное оборудование для исследования материалов и измерительная техника для процессов, в которых для анализа используются рентгеновские лучи. Наши заказчики находятся во всех уголках земного шара. До 1991 года я работал директором Центра научного приборостроения при Академии наук ГДР. После отпуска нашей Академии мне, как и многим другим коллегам, пришлось самому искать себе работу, чтобы активно продолжать использовать профессиональные знания. В 1993 году мы втроем учредили *IfG*, преследуя цель, которую и сегодня не упускаем из виду – объединение научного и экономического потенциала. У нас все время появляются новые идеи, которые необходимо проверять на практике».

Профессор, доктор инженерных наук Норберг Лангхофф / Prof. Dr.-Ing. Norbert Langhoff, директор института *IfG – Institute for Scientific Instruments GmbH* / [www.ifg-adlershof.de](http://www.ifg-adlershof.de)



### **Живи нестандартно, живи своим делом, живи Берлином!**

«Еще в школе я любил читать книги про Генри Форда, Эндрю Карнеги или об истории Ротшильдов. Естественно, я выбрал факультет экономики – и очень удивился, когда вместо увлекательнейшей области жизни в университете речь пошла о скучной и сухой материи. Когда я через несколько лет сам стал преподавать студентам экономику, я дал себе клятву сделать свои занятия интересными. А что может быть лучше в этом смысле, чем на собственном примере показать основание предприятия? В 1985 году подвернулся подходящий случай: Фирма *Теекатрапне* по торговле чаем была идеей, в общем-то, абсолютно простой. Берем один сорт чая, но только самый лучший, *Darjeeling*, и занимаемся только оптом. Таким образом мы экономим на посредниках, это значит и на транспортировке, складском хранении и главное – на упаковочном материале. С середины 1990 годов фирма *Теекатрапне* удерживает первое место на рынке Германии в секторе почтовой торговли и является самым крупным единичным импортером сорта *Darjeeling* в мире».

Гюнтер Фальтин / Günter Faltin, преподаватель Свободного университета Берлина, предприниматель

[www.be.berlin.de](http://www.be.berlin.de)

# the place to be. be berlin

Позвольте представиться, я – Столица!



#### Проект *Живи Берлином!* в мировом турне

2009/2010: Проект *the place to be* – отправился в мировое турне с лозунгом *be Berlin – Живи Берлином!* Во время презентаций *Berlin days* берлинские художники, ученые, предприниматели и посланники компании рассказывали о проекте, вели дискуссии и представляли столицу в разных городах; турне сопровождалось художественными аукционами и докладами.



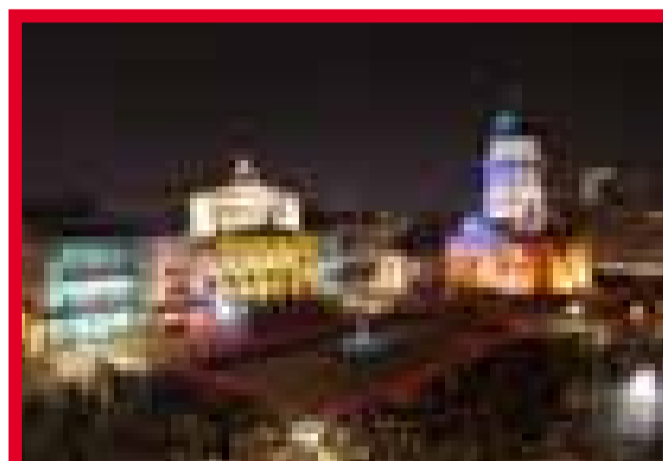
#### Акция падения Берлинской стены «Твое послание Берлину»

9 ноября 2009 года: Берлин отмечает 20-ю годовщину падения Берлинской стены вместе с гостями со всего мира в грандиозном празднике у Бранденбургских ворот. Одним из кульминационных моментов становится инсценировка падения Берлинской стены: построенная из разрисованных друзьями столицы во время турне *be Berlin* пластиковых кирпичей стена подвергается символическому разрешению.



#### Берлинцы: Острый язык радушию не помеха

Март 2009 года: Проект *be Berlin – Живи Берлином!* начал кампанию по дружелюбному стилю общения *Острый язык – радушию не помеха*. Полицейские, водители такси, уборщики улиц и сотрудники прочих общественных учреждений общаются с туристами, отвечают на их вопросы. Идея кампании – ирония в собственный адрес, поскольку берлинцы известны своим своеобразным юмором.



#### Привет Берлину!

Октябрь 2008 года: Берлин сияет в море света. Проект *be Berlin – Живи Берлином!* принимает участие в Festival of Lights двумя акциями: На Бранденбургские ворота в течение 14 дней проецируются приветствия Берлину из разных уголков мира, написанные по-английски. И вторая символическая акция: почти 5.000 человек изображают гигантский светящийся символ кампании, прямоугольник, в который можно писать текст приветствия.

Mehr als 1000 gute Gründe, Berlin zu lieben. Welcher ist Deiner?



#### 1.000 сторон Берлина, за которые мы его любим

Сентябрь 2008 года: У Берлина множество качеств, за которые его любят – а чем именно он хорош для тебя? На странице Интернета кампании *be Berlin – Живи Берлином!* учреждается *Berliversum*, где каждый может рассказать, за что он любит Берлин. Представленные посетителями стороны Берлина такие же яркие и разнообразные, как и сам город.



#### Самое длинное объяснение в любви

Август 2008 года: почти 2.000 приветов Берлину, напечатанные на гигантских плакатах, наклеиваются на полу в восьми Берлинских вокзалах городских электропоездов. Акция *Groundstripe* вызвала большой интерес у гостей и жителей города. Вместе взятые, эти плакаты стали самым длинным объяснением в любви городу.



#### А что бы ты хотел сказать Берлину?

Март 2008 года: Правящий бургомистр Клаус Воверайт открывает приветственной речью в Красной ратуше кампанию по презентации столицы. Жительниц и жителей Берлина просят рассказать о своем личном отношении к городу, объявляется конкурс на лучший лозунг – речевку. Победительницей стала 17-летняя Клара Мартенс, написавшая «Живи по-своему, живи каждый день по-новому, живи Берлином!».

«Кампания по презентации столицы была с воодушевлением принята и поддержана абсолютным большинством жительниц и жителей Берлина. Теперь мы начинаем следующий этап нашей кампании, адресованный людям за пределами Берлина и за рубежом».

Клаус Воверайт / Klaus Wowereit, правящий бургомистр Берлина